

# incandescent light bulbs are obsolete glühlampen sind altmodisch



**energiekonsens** is the not-for-profit and independent climate protection agency of the Land Bremen. As an organisation working towards the efficient use and low carbon generation of energy, energiekonsens initiates and supports a wide range of projects ranging from households to companies and from construction workers to institutions.

Advice on economically and environmentally sound use of energy at your home is available on our website [www.energiekonsens.de/energiespartipps](http://www.energiekonsens.de/energiespartipps)

**energiekonsens** ist die gemeinnützige und unabhängige Klimaschutzagentur des Landes Bremen. Sie verfolgt das Ziel, den Energieeinsatz so effizient und klimafreundlich wie möglich zu gestalten. Zu diesem Zweck initiiert und fördert sie Projekte, die sich an private Haushalte, Unternehmen, Bauschaffende und Institutionen richten.

Tipps zum sparsamen Energieeinsatz zu Hause finden Sie unter [www.energiekonsens.de/energiespartipps](http://www.energiekonsens.de/energiespartipps)



Kontakt:  
energiekonsens  
Am Wall 172/173  
28195 Bremen  
Telefon 0421 376671-0  
[www.energiekonsens.de](http://www.energiekonsens.de)

Gestaltung: [www.schmidt-tooren.de](http://www.schmidt-tooren.de)

Incandescent light bulbs emit a lot more warmth than light and last for an average of 1000 hours. Energy saving and LED light bulbs in particular are a much better and over the years also a more economical alternative.

## Energy saving light bulbs

- Energy saving light bulbs are available in all common sizes and shapes.
- Suitable light colours (stated on the packaging) provide comfort (extra warm-white or warm white).
- Energy saving light bulbs with a pre-heat function – quick to react and designed for many switch cycles.
- There are dimmable energy saving light bulbs, which is stated on the packaging.
- Shatter-resistant energy saving light bulbs are highly recommended.
- Ceiling floodlights consume very large amounts of electricity.
- Return damaged energy saving light bulbs to a recycling centre or a specialist retailer.

## Halogen

- Halogen light bulbs are twice as good as incandescent light bulbs but significantly worse than energy saving light bulbs.
- If the transformer remains warm after switching off, pull the plug or use switchable power strips.

## LED

- The range is increasingly getting bigger and prices are continuously dropping.
- They are extremely durable.

## Buy economically

- Do not buy incandescent light bulbs!
- Energy saving light bulbs save a lot of money (energy efficiency rating A or B).
- The future will belong to LED.

Glühlampen erzeugen viel mehr Wärme als Licht und halten nur rund 1000 Stunden. Energiesparlampen und besonders die neuen LED-Lampen sind deutlich bessere und über die Jahre sehr viel preiswertere (!) Alternativen.

## Energiesparlampen

- Energiesparlampen gibt es in fast allen gängigen Größen und Formen.
- Mit der richtigen Lichtfarbe (steht auf der Verpackung) wird es auch gemütlich (extra-warmweiß oder warmweiß).
- Energiesparlampen mit Vorheizfunktion – sie reagieren besonders schnell und sind schaltfest.
- Es gibt dimmbare Energiesparlampen, auch das steht auf der Verpackung.
- Besonders zu empfehlen sind bruch sichere Energiesparlampen.
- Deckenfluter brauchen besonders viel Strom.
- Defekte Energiesparlampen beim Recyclinghof oder im Fachhandel zurückgeben!

## Halogen

- Halogenlampen sind etwa doppelt so gut wie Glühlampen, aber deutlich schlechter als Energiesparlampen.
- Bleibt der Transformator auch nach dem Ausschalten warm, Stecker ziehen oder schaltbare Steckdosenleiste nutzen.

## LED

- Das Angebot wird immer größer und günstiger.
- Sie sind extrem haltbar.

## Sparsam kaufen:

- Keine Glühlampen mehr kaufen!
- Energiesparlampen sparen wirklich sehr viel Geld (Energieeffizienzklasse A oder B).
- LEDs gehört die Zukunft.



strom einfach gespart  
stand-by und beleuchtung

electricity  
saved easily  
stand-by and lighting

# tv sets and hi-fi systems

## fernseher und musikanlagen



Many appliances await to be used – often for hours, sometimes even for days. TV sets and hi-fi systems capable of being switched on remotely are not actually switched off. A small red light usually indicates that electricity is being consumed.

### Simply good

- Use the power switch on the appliance instead of the remote control.
- Switchable power strips disconnect several appliances instantly from the power supply. Especially convenient and chic: with a foot switch or via radio control.
- Modern appliances maintain their programming when the power supply is cut off.

### Little effort

- Set to economy mode – it is usually not the pre-set programme.
- Switch off unnecessary functions like the automatically updated Electronic Programme Guide (EPG).
- Connect loudspeaker systems with separate power supplies to switchable power strips.

### Buy economically

- Efficient appliances have no-load losses of only 1 Watt or significantly less.
- Buy the new TV set one size smaller than originally intended.
- Ask the retailer for operational and stand-by consumption values.
- Equally for set-top boxes for aerial, satellite or cable.
- An integrated tuner makes a set-top box superfluous.

Viele Geräte warten ungenutzt auf ihren Einsatz – oft stunden-, manchmal auch tagelang. Fernseher oder Musikanlagen, die noch auf die Fernbedienung reagieren, sind nicht wirklich ausgeschaltet. Oft zeigt ein kleines rotes Lämpchen an, dass Strom verbraucht wird.

### Einfach (und) gut

- Nicht nur mit Fernbedienung ausschalten, sondern direkt am Gerät.
- Schaltbare Steckdosenleisten trennen mehrere Geräte gleichzeitig vom Netz. Besonders bequem und chic: mit Fußschalter oder per Funk.
- Moderne Geräte behalten beim Ausschalten ihre Programmierung.

### Wenig Aufwand

- Sparmodus einstellen – das ist meist nicht die Voreinstellung!
- Nicht gebrauchte Funktionen abschalten, wie den sich automatisch aktualisierenden Elektronischen Programmführer (EPG).
- Lautsprecher mit eigener Stromversorgung unbedingt an eine Steckdosenleiste anschließen und ausschalten.

### Sparsam kaufen:

- Sparsame Geräte haben nur 1 Watt oder deutlich weniger Leerlaufverluste.
- Den neuen Fernseher eine Nummer kleiner kaufen als geplant.
- Fragen Sie den Händler nach Verbrauchswerten im Normal-Betrieb und im Stand-by,
- ebenso bei Set-Top-Boxen für Antenne, Satellit oder Kabel.
- Ein eingebauter Tuner macht eine Set-Top-Box überflüssig.

# home office and game consoles

## heimbüro und spielekonsole

It is convenient to switch off the entire computer system with the exception of some ink jet printers that waste expensive ink with every reboot.

### Simply good

- Use adjustable power strips, preferably with surge protectors.
- Switch off router and modem as well – the flat rate does not apply to electricity consumption.
- Do not leave mobile phone chargers and the likes permanently connected.
- Do without a screen saver.

### Little effort

- Any additional devices can be switched on or off automatically through the primary computing device (master-slave power switching).
- Activate power switch functions on your computer such as stand-by, hibernate or »monitor off«.
- During long pauses and at night time: switch off the computer!

### Buy economically

- Notebooks and netbooks are significantly more economical than desktop PCs.
- For word processing, photo editing or internet surfing energy-efficient computers with basic equipment are perfectly adequate.
- High-spec gaming computers and game consoles are particularly energy-hungry.
- On buying a printer compare the power rating for stand-by as this is their typical function.
- Pay attention to environmental labelling such as »Blue Angel« or »Energy Star«.

Es ist komfortabel, die gesamte Computeranlage mit einem Griff auszuschalten. Nur bei einigen Tintenstrahldruckern lohnt sich das nicht, sie verbrauchen bei jedem Neustart teure Tinte.

### Einfach (und) gut

- Schaltbare Steckdosenleisten nutzen, möglichst mit Überspannungsschutz.
- Router und Modem mit ausschalten – die Flatrate gilt nicht für den Stromverbrauch!
- Ladegeräte für Handy und Co. nicht durchgehend an der Steckdose lassen.
- Auf Bildschirmschoner verzichten.

### Wenig Aufwand

- Mit dem Hauptgerät (z.B. Computer) lassen sich alle anderen Zusatzgeräte automatisch an oder abschalten (Mehrfachsteckdosen mit Master-Slave-Funktion).
- Aktivieren Sie die Energiesparfunktionen Ihres Computers wie Stand-by, Ruhezustand oder »Monitor aus«.
- Bei längeren Pausen und nachts: Computer aus!

### Sparsam kaufen:

- Notebooks und Netbooks sind deutlich sparsamer im Verbrauch als der klassische PC.
- Für Schreibarbeiten, Fotobearbeitung oder Internetnutzung reichen energieeffiziente, normal ausgestattete Computer vollkommen aus.
- Leistungsfähige Spiele-Computer und Spielkonsolen sind besonders energiehungrig.
- Beim Druckerkauf die Leistungsaufnahme im Stand-by vergleichen, sie sind meist nur »in Bereitschaft«.
- Auf Umweltzeichen achten wie den Blauen Engel oder Energy Star.

